



UK Health
Security
Agency

فيروس كورونا (COVID-19) إرشادات للجنائزات والأحداث التذكارية أثناء جائحة فيروس كورونا

لمن هذا الدليل

إن هذا الدليل هو من أجل:

- أفراد الجمهور الذين قد يحضرون جنازة أو حدثًا تذكاريًا
- أفراد الجمهور الذين قد يشاركون في ترتيب جنازة أو حدث تذكاري
- المهنيين الذين قد يشاركون في ترتيب أو إدارة جنازة أو حدث تذكاري

لأغراض هذا التوجيه ، تتضمن عبارة "حدث تذكاري" أحداثًا وطقوسًا مثل مراسم وضع الحجر ، وتناثر الرماد ، والاستيقاظ. قد تحدث مثل هذه الأحداث قبل الجنازة أو بعدها.

لا توجد قيود قانونية على عدد الأشخاص الذين يمكنهم حضور الجنائزات أو المناسبات التذكارية. يجب على أولئك الذين يحضرون مثل هذه الأحداث أو يرتبونها أو يديرونها أن يأخذوا في الاعتبار أنه قد يكون من الصعب إدارة مخاطر انتشار COVID-19 إذا كانت الأماكن مزدحمة ، وقد يضع مشغلو المكان حدودهم الخاصة بهم. يجب على المشاركين في ترتيب أو إدارة مثل هذه الأحداث الإطلاع على [إرشادات العمل بأمان](#).

لذلك من المهم اتخاذ خطوات لحماية أنفسكم والآخرين من COVID-19. ينطبق هذا بشكل خاص على الجنازات ، حيث قد يكون خطر الإصابة بـ COVID-19 أعلى بسبب حضور الأشخاص المعفيين قانونًا من العزلة الذاتية أو الحجر الصحي ، والذين إما مصابون بـ COVID-19 أو معرضون لخطر الإصابة به. لمزيد من المعلومات حول هذه الإعفاءات، راجع قسم [حضور جنازة إذا كنت معفيًا من العزلة الذاتية ، أو الحجر الصحي بعد السفر الدولي](#).

يجب ألا يحضر أي شخص تظهر عليه أعراض COVID-19 (سعال مستمر جديد ، أو ارتفاع في درجة الحرارة ، أو فقدان أو تغير في حاسة التذوق أو الشم الطبيعي) ، ما لم يكن هناك [استثناء](#) ينطبق. يجب عليك عزل نفسك فورًا واتباع [إرشادات البقاء في المنزل](#) ، و [طلب اختبارًا عبر الإنترنت](#) ، أو عن طريق الاتصال بـ NHS 119 عبر الهاتف إذا لم يكن لديك اتصال بالإنترنت.

لمزيد من المعلومات والإجراءات التي يجب اتخاذها لتقليل فرصة انتشار COVID-19 ، يرجى الرجوع إلى الإرشادات الموجودة على [كيف تحافظ على سلامتك وتساعد على منع انتشار المرض](#).

الإجراءات الرئيسية لمن يحضرون أو يرتبون أو يديرون جنازة أو حدثًا تذكاريًا

هناك [إرشادات حكومية حول كيفية البقاء آمنًا والمساعدة في منع انتشار COVID-19](#) والتي تنصح بالتالي:

- اغسل يديك بالماء والصابون أو باستخدام معقم اليدين طوال اليوم
- حيثما أمكن ، تجنب لمس عينيك أو أنفك أو فمك. إذا كنت بحاجة إلى لمس وجهك (على سبيل المثال لبس أو خلع غطاء وجهك) ، اغسل أو عقم يديك قبل وبعد.
- غط فمك وأنفك بالمناديل عندما تعطس أو تسعل.
- إذا لم يكن لديك منديل ورقي ، اسعل أو اعطس في ثنية مرفقك ، وليس في يدك.
- تخلص من المناديل الورقية في كيس قمامة واغسل يديك على الفور.
- المشاركة في اختبار جهاز التدفق الجانبي مرتين أسبوعيًا [فحص الـ \(LFD\)](#) حتى إذا لم تكن لديك أعراض
- السماح للهواء النقي بالدخول. قد ترغب في التفكير فيما إذا كان بإمكانك إقامة الجنازة أو الحدث التذكاري في الهواء الطلق. اتبع [الإرشادات الخاصة بتهوئة الأماكن الداخلية لوقف انتشار COVID-19](#)
- استخدام تطبيق NHS COVID-19
- ارتداء أغطية الوجه في المناطق المزدحمة.

إذا كنت في الخارج في الأيام العشرة الماضية ، فاتبع الإرشادات الخاصة بالسفر الدولي لمتطلبات الاختبار قبل حضور الجنازة.

قد تكون هناك مخاطر إضافية يجب مراعاتها عند حضور الجنازة. تحدد الإرشادات أدناه الإجراءات التي يجب اتخاذها عند حضور أو ترتيب أو إدارة جنازة أو حدث تذكاري.

ابق في المنزل إذا كنت تعاني من أعراض COVID-19 ، أو كنت تعزل نفسك ، أو كنت في الحجر الصحي

في حين أن هناك بعض الاستثناءات ، نظرًا للمخاطر التي قد تشكلها للآخرين ، يجب ألا تحضر إذا كان لديك أعراض COVID-19. يجب على أي شخص تظهر عليه أعراض COVID-19 أن يعزل نفسه على الفور ، واتباع إرشادات [البقاء في المنزل](#) ، و [الحصول على اختبار تفاعل البوليمراز المتسلسل PCR](#) ، حتى لو كانت الأعراض خفيفة. أنت ملزم قانونًا بالعزل الذاتي إذا كانت نتيجة الاختبار إيجابية أو تم إخطارك للقيام بذلك عن طريق NHS Test and Trace.

إذا تم إخطارك بأنك على اتصال وثيق بشخص مصاب بـ COVID-19 ولكنك غير ملزم قانونًا بالعزل الذاتي (على سبيل المثال ، لأنك قد تلقيت التطعيم بالكامل) ، ففكر في اتخاذ احتياطات إضافية عند حضور الجنازة. اتبع إرشادات [للأسر المصابة بفيروس كورونا \(COVID-19\) المحتمل أو المؤكد](#). اتبع إرشادات [منفصلة إذا كنت على اتصال بشخص ثبتت إصابته بـ COVID-19 ولكن لا تعيش حاليًا في نفس المنزل معهم](#).

قد يكون لدى بعض الأفراد [إعفاء قانوني لمغادرة العزلة الذاتية ، أو الحجر الصحي بعد السفر الدولي الأخير ، من أجل حضور جنازة](#). لا ينطبق هذا على حضور حدث تذكاري.

ما لم يتم تطبيق إعفاء ، يجب ألا تحضر جنازة إذا كان أي مما يلي ينطبق:

- أنت تعزل نفسك بسبب نتيجة اختبار إيجابية
- تم إرشادك بالعزل الذاتي بواسطة NHS Test and Trace
- أنت في الحجر الصحي بعد وصولك مؤخرًا إلى إنجلترا من [بلد في القائمة الصفراء](#).
- أنت موجود في فندق مُدار للحجر الصحي بعد وصولك إلى إنجلترا من [إحدى دول القائمة الحمراء](#)

لمزيد من المعلومات حول هذا الإعفاء ، راجع قسم [حضور جنازة إذا كنت معفياً من العزلة الذاتية ، أو الحجر الصحي بعد السفر الدولي](#).

ضع في اعتبارك الحد من الاتصال الوثيق

اعتباراً من 19 يوليو ، لن يتم تطبيق تدابير التباعد الاجتماعي ولن تحتاج إلى البقاء مترين (أو متر واحد بالإضافة للاحتياطات) في جنازة أو حدث تذكاري. ومع ذلك ، فإن الحد من الاتصال الوثيق يقلل من خطر الإصابة بـ COVID-19 أو نقله.

بالنظر إلى إعفاء بعض الأشخاص من ترك العزلة الذاتية أو الحجر الصحي لحضور الجنازات ، يمكنك اختيار الحد من الاتصال الوثيق بينك وبين الأشخاص الذين لا تعيش معهم. يمكنك أيضاً اختيار إجراء اختبار التدفق الجانبي LFD للمساعدة في إدارة مخاطر الاتصال الوثيق.

من المهم أن نأخذ في الاعتبار أن الآخرين قد يرغبون في اتباع نهج أكثر حذرًا. يجب علينا جميعاً أن نراعي هذا الأمر وأن نوفر الفرصة والمساحة للآخرين لتقليل الاتصالات الوثيقة إذا رغبوا في ذلك.

على الرغم من أن القانون لا يتطلب ذلك ، إلا أن الحكومة تتوقع وتوصي بارتداء أغطية الوجه في المناطق المزدحمة. وذلك لأن أغطية الوجه تقلل من خطر انتشار COVID-19 ، خاصة عندما يكون هناك اتصال وثيق بين الأشخاص في الأماكن المغلقة والمزدحمة.

الأشخاص الأكثر عرضة للإصابة بفيروس COVID-19 الشديد

إذا تم تحديدك من قبل على أنك سريريًا شديد الضعف ، يُنصح بمواصلة اتباع الإرشادات الواردة في [فيروس كورونا: كيف تحافظ على سلامتك وتساعد في منع الانتشار](#) لا يزال بعض الأشخاص معرضين لخطر الإصابة بمرض شديد إذا أصيبوا بـ COVID-19 ، وربما قد نصحهم أخصائي الصحة الخاص بهم بالتفكير في اتخاذ احتياطات إضافية.

إذا كنت معرضًا لخطر أكبر للإصابة بمرض خطير إذا كنت مصابًا بـ COVID-19 ، فقد ترغب في التفكير مليًا في المخاطر الخاصة المرتبطة بحضور الجنازة.

بالنسبة لأولئك الذين يرتبون أو يديرون جنازة أو حدثًا تذكاريًا ، إذا أدركت أن شخصًا ما معرض للخطر الشديد سريريًا سيحضر ، فيجب عليك:

- أن تحاول وتمكنهم من المشاركة عن بعد حيثما كان ذلك ممكنًا (على سبيل المثال من خلال البث المباشر) ، وإذا رغبوا في ذلك
- ضع في اعتبارك تذكير الحاضرين الآخرين بأن هناك أفرادًا قد يختارون أو يحتاجون إلى الحفاظ على التباعد الاجتماعي. من المهم ألا تحدد أي شخص أو تفرد أي شخص أو تفصح عن معلومات شخصية أو سرية

الممارسات الدينية أو غيرها من الممارسات القائمة على المعتقد التي قد تنطوي على اتصال وثيق مع المتوفى

عندما لا يكون من الممكن تحديد ما إذا كان المتوفى مشتبه بإصابته بـ COVID-19 أو تم تأكيد إصابته به وقت الوفاة ، فلا يُنصح بالمشاركة في الطقوس أو الممارسات التي تجعلك على اتصال وثيق بالمتوفى. من المحتمل أن يكون هناك خطراً مستمراً للعدوى من سوائل وأنسجة الجسم حيث يشتبه أو يتأكد عدوى COVID-19.

إذا كانت جوانب العقيدة أو المعتقدات تتضمن الاتصال الوثيق بالمتوفى ، فيجب عليك ارتداء معدات الحماية الشخصية (PPE) تحت إشراف شخص مدرب على الاستخدام المناسب لمعدات الحماية الشخصية واتباع [الإرشادات الخاصة برعاية المتوفى](#).

بسبب زيادة خطر الإصابة بمرض COVID-19 الوخيم ، لا يُنصح الأشخاص الذين قد يكونون أكثر عرضة لخطر الإصابة بـ COVID-19 الشديد للتعرض لأي اتصال على الإطلاق بجسم المتوفى ، بغض النظر عما إذا كان يتم ارتداء معدات الوقاية الشخصية PPE أم لا.

اعتبارات المكان إذا كنت ترتب أو تدير جنازة أو حدثًا تذكاريًا

لن يتم تطبيق تدابير التباعد الاجتماعي بعد الآن. هذا يعني أنك لست بحاجة إلى تنفيذ التباعد الاجتماعي (مترين أو متر واحد مع التخفيفات) في جنازة أو حدث تذكاري. قد ترغب في التفكير في كيفية التسهيل للحضور الذين يرغبون في الحفاظ على مسافة آمنة ، مع إيلاء اعتبار خاص للأشخاص الذين يحضرون من العزلة الذاتية أو الحجر الصحي.

يجب أن تتبع جميع الشركات والأماكن البنود المنصوص عليها في [إرشادات العمل بأمان](#).

سيظل على أرباب العمل واجبا قانونيا لإدارة المخاطر. يجب عليهم القيام بذلك من خلال إجراء تقييم لمخاطر الصحة والسلامة ، بما في ذلك مخاطر COVID-19 ، واتخاذ خطوات معقولة للتخفيف من هذه المخاطر.

إذا تم إخطارك بأن شخصًا ما يغادر العزلة الذاتية أو الحجر الصحي لحضور جنازة ، فيجب مراعاة ذلك في تقييم المخاطر. يجب على أولئك الذين يحضرون الجنازة من العزلة الذاتية أو الحجر الصحي الحفاظ على مسافة 2 متر على الأقل من جميع الحاضرين الآخرين في جميع الأوقات. يجب عليك اتباع القسم الخاص بحضور الجنازة إذا كنت معفيًا من العزلة الذاتية أو من الحجر الصحي بعد السفر الدولي لمعرفة الاحتياطات الإضافية التي يجب اتخاذها.

تحدد [إرشادات العمل الآمن](#) مجموعة من عوامل التخفيف التي يجب أخذها في الاعتبار ، بما في ذلك:

- تنظيف الأسطح التي يلمسها الناس بانتظام
- تحديد المناطق سيئة التهوية في المكان و [اتخاذ خطوات لتحسين تدفق الهواء](#). يجدر دائمًا التفكير فيما إذا كان بإمكانك إقامة الجنازة أو الحدث التذكري في الهواء الطلق
- التأكد من أن الموظفين والعملاء الذين ليسوا على ما يرام لا يحضرون مكان العمل أو مكان المناسبة
- إبلاغ الموظفين والعملاء بالإجراءات التي اتخذتها

جمع بيانات الاتصال

لم يعد مطلوبًا منك بموجب القانون جمع تفاصيل الاتصال أو الاحتفاظ بسجل لموظفيك وزوارك.

ومع ذلك ، نشجعك على الاستمرار في عرض رمز NHS QR لأي شخص يرغب في تسجيل الوصول باستخدام التطبيق ، حيث سيساعد ذلك في تقليل انتشار الفيروس وحماية زوارك وموظفيك. لا يتعين عليك مطالبة الزوار بتسجيل الوصول أو إبعادهم إذا رفضوا.

إذا قمت بعرض رمز QR التابع لـ NHS ، فيجب أن يكون لديك أيضًا نظام لجمع (وتخزين آمن) للأسماء وتفاصيل الاتصال لأولئك الذين يطلبون تسجيل الوصول ولكن لا يمكنهم الوصول إلى هاتف ذكي أو يفضلون عدم استخدام التطبيق.

يرجى الاطلاع على [إرشادات حول الاحتفاظ بسجلات الموظفين والعملاء والزوار لدعم NHS Test and Trace](#).

حضور جنازة إذا كنت في عزلة ذاتية أو في الحجر الصحي بعد السفر الدولي

إذا كنت مؤهلاً بموجب قواعد التطعيم بالكامل للسفر إلى إنجلترا وكنت قادمًا من بلد غير مدرج في القائمة الحمراء ، فلن تحتاج إلى الحجر الصحي في المنزل أو في المكان الذي تقيم فيه لمدة 10 أيام.

هناك إعفاءات قانونية تسمح لك بترك العزلة الذاتية أو الحجر الصحي بعد السفر الدولي إلى إنجلترا لحضور جنازة.

تسمح لك هذه الإعفاءات القانونية بما يلي:

- ترك العزلة الذاتية لفترة وجيزة لغرض حضور جنازة أحد أفراد الأسرة المقربين (على سبيل المثال ، شريك حياة أو والد أو أخ أو ابن/ابنة أو جد/ة)
- ترك الحجر الصحي في المنزل بعد الوصول الدولي من [بلد خارج القائمة الحمراء](#) لغرض حضور جنازة أحد أفراد الأسرة المقربين (كما هو محدد أعلاه) أو أحد أفراد الأسرة ، أو صديق (إذا لم يكن أحد أفراد الأسرة المقربين ولا يمكن لأحد أفراد الأسرة الحضور).
- طلب الإذن لمغادرة الحجر الصحي المُدار بعد الوصول الدولي من [بلد بالقائمة الحمراء](#) لغرض حضور جنازة أحد أفراد الأسرة المقربين (كما هو محدد أعلاه) أو أحد أفراد الأسرة فقط. سيشمل ذلك الاتفاق على وقت محدد مع الفندق للعودة إلى غرفتك. يوجد المزيد من المعلومات حول هذا الإعفاء في [دليل فنادق الحجر الصحي المُدارة](#)

تنطبق هذه الإعفاءات القانونية فقط لغرض حضور الجنازة. يجب ألا تكسر العزلة أو الحجر الصحي لحضور المناسبات التذكارية تحت أي ظرف من الظروف. ستكون هذه جريمة قانونية وقد يتم تغريمك. ويجب ان تستمر بالاعتزال الذاتي إلا إذا تواجدت ظروف أخرى تسمح لك قانوناً بفك العزلة.

تنطبق قواعد الإعفاء الخاصة بحضور الجنازة أيضاً على أفراد الأسرة الآخرين المطلوب عزلهم لأن أحد أفراد أسرتهم يخضع للحجر الصحي في المنزل بعد وصوله من بلد القائمة الحمراء.

حتى إذا كان الإعفاء القانوني من العزلة الذاتية أو الحجر الصحي ينطبق عليك لغرض حضور جنازة ، يُنصح بشدة بالنظر في ترتيبات المشاركة عن بُعد ، على سبيل المثال من خلال رابط الفيديو ، لتجنب الحضور شخصياً. سيساعد هذا في تقليل المخاطر على الآخرين الحاضرين في الجنازة وسيلعب دوراً مباشراً في وقف انتشار الفيروس.

إذا اخترت حضور جنازة شخصيًا بعد دراسة متأنية للغاية للمخاطر ، فمن الضروري أن تتخذ جميع الاحتياطات التالية ، وأن يسهل المشاركون في ترتيب الجنازة أو إدارتها على الناس اتخاذ هذه الاحتياطات قدر الإمكان.

أبلغ مدير مكان الجنازة والمنظمين وغيرهم من الحاضرين مسبقًا بأنك في عزلة ذاتية أو فترة الحجر الصحي. يجب أن يكون الأشخاص الآخرون على دراية بهذا قبل الحضور. سيساعد إبلاغ مدير المكان على التأكد من أنهم أخذوا ذلك في الاعتبار عند تقييمهم للمخاطر. يجب على منظمي الحدث أن يأخذوا هذا في الاعتبار عند تقييمهم للمخاطر.

احتفظ بمسافة لا تقل عن مترين في جميع الأوقات بينك وبين الآخرين ، بما في ذلك عند السفر من وإلى الجنازة. قد يكون بعض الأشخاص معرضين لخطر الإصابة بمرض شديد إذا أصيبوا بـ COVID-19. يجب على منظمي الحدث أن يأخذوا هذا في الاعتبار عند تقييمهم للمخاطر.

ارتدِ قناع وجه طارد للسوائل مناسب للجراحة (من النوع IIR). إذا تم استخدام قناع التنفس (على سبيل المثال N95) ، فيجب أن يكون هذا بدون صمام. تتوفر هذه الأقنعة على نطاق واسع في الصيدليات ومحلات السوبر ماركت وتجار التجزئة عبر الإنترنت. يُنصح بإحضار قناع الوجه الخاص بك. قد يرغب منظمو الحدث وأولئك الذين ينظمون الجنازة أيضًا في التأكد من أن لديهم بعض المخزون.

تجنب الغناء أو رفع صوتك ، لأن هذا يولد المزيد من الجزيئات التي تحتوي على COVID-19. يكون الخطر أكبر عندما تتم هذه الأنشطة في الداخل.

اغسل يديك أكثر من المعتاد بالماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل ، أو باستخدام معقم اليدين. تجنب لمس عينيك وأنفك وفمك ، وقم بتغطية فمك وأنفك بمنديل يتم التخلص منه بعد السعال أو العطس ، أو استخدم انحناءة مرفقك (وليس اليدين) للسعال أو العطس.

تجنب استخدام وسائل النقل العام وتجنب مشاركة وسائل النقل ، إن أمكن.

سيساعدك اتخاذ كل هذه الإجراءات على حماية الآخرين من COVID-19.

يجب على منظمي الحدث دعم أولئك الذين يحضرون جنازة من العزلة الذاتية أو الحجر الصحي لاتباع الخطوات الموضحة أعلاه.

الشعور بالحزن أو الفجیعة

يمكن أن يكون فقدان صديق أو أحد أفراد أسرتك وقتًا صعبًا وصعبًا للغاية. قد يكون هذا أكثر صعوبة إذا كنت تعاني من الفجیعة والحزن أثناء جائحة COVID-19. يؤثر الحزن على الجميع بطرق مختلفة ، الشيء المهم هو أن تسمح لنفسك بالحزن وأن تحصل على الدعم المناسب للمساعدة في ذلك.

هناك مجموعة من الدعم المتاح ، بما في ذلك من خلال NHS و [Cruse](#) و [Bereavement Care](#) و [AtaLoss](#) ، والذي يوفر وضع العلامات والخدمات في جميع أنحاء المملكة المتحدة.

إذا كنت تدعم طفلًا تكلًا أو شابًا ، فإن [شبكة فحیة الطفولة Childhood Bereavement Network](#) لديها معلومات وروابط لمنظمات وطنية ومحلية.

التوجيهات واللوائح ذات الصلة

تسري هذه الإرشادات في إنجلترا فقط. تتوفر أيضًا إرشادات حول الجنازات والأحداث التذكارية في [اسكتلندا](#) و [ويلز](#) و [أيرلندا الشمالية](#).

هناك [إرشادات بشأن رعاية المتوفى المصاب بـ COVID-19 المشتبه به أو المؤكد أصابته](#).

لوائح حماية الصحة

هذه الوثيقة هي إرشادات. يرد القانون في لوائح الحماية الصحية التالية لإنجلترا في عام 2020:

- [لوائح الحماية الصحية \(فيروس كورونا ، القنود\) \(العزل الذاتي\) \(إنجلترا\) لعام 2020.](#)
- [لوائح حماية الصحة \(فيروس كورونا ، السفر الدولي ومسؤولية المشغل\) \(إنجلترا\) لعام 2021](#)